



**wd austria**

*inovace v oblasti čistého  
vzduchu*

**NÁVOD K POUŽITÍ**  
**WD-B600**



**wd austria**

## **OBSAH BALENÍ**

### **Balení zvlhčovače vzduchu obsahuje:**

- Základní modul zvlhčovače vzduchu
- 3 výstupní mřížky
- Rotorové kolo s odpařovací rohoží
- Nádrž na vodu
- Návod k obsluze
- UVC dezinfekce (u modelu WD-B600)

## **OBECNÉ UPOZORNĚNÍ**

- Osoby, které si nepřečetly tento návod, nesmějí zařízení obsluhovat.
- Z bezpečnostních důvodů před naplněním vodou odpojte zařízení od elektrické sítě.
- Před uvedením zvlhčovače vzduchu do provozu se ujistěte, že je v poloze (OFF) a že jsou splněny všechny pokyny pro montáž a připojení.
- V citlivých oblastech použití se doporučuje instalace ochranného spínače (30 mA).
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vždy jej vypněte a odpojte síťový kabel. V takovém případě vyprázdněte nádržku na vodu.
- Připojte napájecí kabel k uzemněné zásuvky (230 V/50 Hz) a předtím zkontrolujte, zda není poškozený.
- U zařízení s UVC dezinfekční jednotkou nikdy nehledejte do světla UVC lampy!

## **VLOŽENÍ EVAPORATIVNÍHO FILTRU**

Ujistěte se, že je odpařovací kolo ve zvlhčovači vzduchu správně nainstalováno:

- Osa musí být zcela zasunuta do obou držáků osy (černé plastové pouzdra, obr. 1).
- Delší strana osy kola musí být umístěna směrem k přední straně krytu.



*Obr. 1: Držák osy s plastovými pouzdry*



**wd austria**

## **UPOZORNĚNÍ K INSTALACI**

Nejllepších výsledků dosáhnete, pokud umístíte zvlhčovač v blízkosti zdroje tepla (konvektor, radiátor): teplý a velmi suchý vzduch se přímo obohatí o vlhkost. Díky tepelné konvekci dochází k optimálnímu rozložení vzduchu.

Pokud je v místnosti instalováno větrání, neumísťujte zvlhčovač přímo pod odsávací mřížku.

U nábytku a elektrických spotřebičů citlivých na vlhkost je třeba dodržovat odpovídající bezpečnostní vzdálenost.

### **DŮLEŽITÉ**

Zvlhčovač s plnou nádrží nesmí být přemísťován po citlivých podlahových krytinách, aby nedošlo k poškrábání!

## **OBECNÉ INFORMACE O ZVLHČOVÁNÍ**

Zpočátku možná nezaznamenáte žádný prudký nárůst vlhkosti vzduchu, i když se denně odpaří 5 nebo více litrů vody! To platí zejména v případě, že jsou v místnosti sádrokartonové stěny a dřevěné podlahy.

Silně vysušené materiály nejprve absorbují většinu uvolněné vlhkosti a nasatí se až do své optimální rovnovážné vlhkosti. Teprve poté se zvýší vlhkost vzduchu. To může trvat několik dní, ve výjimečných případech však až tři týdny!



**wd austria**



Obr. 2

### FUNKČNOST

Pomocí **pravého otočného knoflíku (B)**; viz obr. 2) regulujete rychlost ventilátoru.

**Levým otočným knoflíkem (A)**; viz obr. 2) můžete sledovat vlhkost vzduchu na konstantní úrovni nebo otočením na maximální nastavení přepnout zvlhčovač do nepřetržitého provozu (MAX.).

V nádržce na vodu se nachází **plovák**, který se zvedá nebo spouští podle hladiny vody. Pokud je nádržka na vodu prázdná, svítí červená kontrolka. Zelená kontrolka svítí, když je zvlhčovač v provozu.

**Regulátor vlhkosti (HYGROSTAT)** zajišťuje udržení konstantní vlhkosti vzduchu. Zvlhčovač automaticky sleduje požadovanou hodnotu a při jejím poklesu se sám aktivuje.

### Regulace vlhkosti (A):

Zpočátku zapnete zvlhčovač na maximální výkon (MAX.). Pomocí měřiče vlhkosti (např. vlhkoměru, který umístíte do místnosti) kontrolujte vývoj vlhkosti vzduchu.

Po dosažení požadované hodnoty vlhkosti vzduchu (tj. pokud hygrometr ukazuje hodnotu mezi 50 a 55 %) postupujte následovně:

- 1) Otočte otočným knoflíkem Hygrometru z maximální polohy proti směru hodinových ručiček pomalu směrem k „Vypnuto“. A to tak dlouho, dokud neuslyšíte cvaknutí a zvlhčovač se nevypne.
- 2) Počkejte přibližně 3 až 5 sekund.
- 3) Pomalu otáčejte otočným knoflíkem ve směru hodinových ručiček, dokud se zvlhčovač znovu nezapne. Zelená kontrolka



**wd austria**

začne svítit. Zvlhčovač nyní automaticky monitoruje zvolený „příjemný rozsah vlhkostí“.

### **Regulace ventilátoru (B):**

Čím vyšší je rychlost ventilátoru, tím lépe se zvlhčený vzduch distribuuje a tím vyšší je zvlhčovací kapacita. Doporučujeme nejprve zvolit stupeň ventilátoru 2 a po dokončení „základního zvlhčení“ přepnout na

tišší stupeň 1.

### **POZOR!**

Pokud přepínáte z úrovně 2 na úroveň 1 nebo naopak, doporučujeme postupovat následovně:

#### **Z úrovně 2 na úroveň 1:**

Nastavte regulátor ventilátoru z úrovně 2 na střední polohu (OFF). Počkejte, až se lopatky ventilátoru přestanou otáčet. Nyní můžete přepnout na úroveň 1.

#### **Z úrovně 1 na úroveň 2:**

Nastavte regulátor ventilátoru z úrovně 1 na střední polohu (OFF). Počkejte, až se lopatky ventilátoru přestanou otáčet. Nyní můžete přepnout na úroveň 2.

Pokud zapomenete zvolit „mezipolohu“, nedojde k poškození zařízení. Může se však stát, že bude slyšet o něco vyšší hlučnost.

### ***Poznámka:***

Pohonný motor tohoto modelu v pravidelných intervalech mění směr chodu a tím i směr otáčení odpařovacího kola. Zvlhčovací výkon zůstává zachován!



## wd austria

### DOPLNĚNÍ VODY

Z bezpečnostních důvodů: Vytáhněte síťovou zástrčku (u zařízení s UVC dezinfekcí se jedná o síťovou zástrčku trojitého rozbočovače). Otevřete plnicí víko na horní straně zařízení.

Zvlhčovač naplňte pomocí konevky a dávejte pozor, aby se voda nedostala na ovládací prvky přístroje. Naplňte vodu maximálně po značku hladiny vody („max.“ na nádobě).

### Volitelně: sada pro plnění vodou

Zvlhčovač může být vybaven automatickou plnicí sadou. Pro plnění vodou doporučujeme připojení pomocí pancéřové hadice. Upozorňujeme, že tuto plnicí sadu je třeba používat pouze k doplňování a poté ji uzavřít. Při konstantním přívodu vody je nutné použít monitorovací mechanismus (tlakový reduktor), aby nedošlo k poškození ventilu v případě přetlaku v potrubí (např. pokud vodárna provádí neohlášenou tlakovou zkoušku).

Následné škody, které by mohly vzniknout při použití plnicí sady, jsou vyloučeny z povinnosti poskytovat záruku a ručení. Ventil nebo

Šroubové spoje mohou začít prosakovat v důsledku únavy materiálu nebo jiných okolností. Proto doporučujeme: Naplňte zvlhčovač pomocí plnicí sady a poté uzavřete přívod vody! V pravidelných intervalech kontrolujte těsnost ventilu plnicí sady.

### **Poznámka:**

Doporučujeme nechat zvlhčovače s pevným připojením k vodovodnímu potrubí připojit instalátérem. Za případné netěsnosti nelze převzít žádnou záruku.

### ODPAŘOVACÍ VLÁKNA

Pěnové prvky odpařovacího kola jsou nejdůležitějšími součástmi vašeho zvlhčovače vzduchu a mají několik funkcí:

- Čištění vzduchu
- Filtrace vody
- Odpařování vody

Je nezbytně nutné udržovat pěnové prvky v čistotě a pravidelně je vyměňovat. Čištění by mělo být prováděno jednou měsíčně (viz „Čištění“). V závislosti na frekvenci používání, tvrdosti vody a znečištění vzduchu může být tento cyklus kratší nebo delší.



**wd austria**

### **STERILIZACE VODY UVC**

Vznášející se částice v nádobě snižují účinnost dezinfekce UVC zářením. Proto se doporučuje nádobu každý týden vyprazdňovat a čistit. Usazování vodního kamene na skleněné baňce snižuje účinnost a musí být odstraněno.

Nepoužívejte čisticí houbičky s drsným povrchem. Mohly by poškrábat skleněnou baňku a usnadnit usazování vápenatých částic.

### **STAVBA UVC DEZINFEKČNÍ JEDNOTKY**

- 1) UVC dezinfekční jednotka je při dodání namontována ve vodní nádrži. Před prvním uvedením do provozu odstraňte prosím transportní ochranu. (Obr. 5)
- 2) Vložte nádrž do krytu.
- 3) Zapojte síťovou zástrčku jednotky pro dezinfekci UVC do trojitého rozbočovače.
- 4) Zapojte napájecí kabel zvlhčovače do trojitého rozbočovače.
- 5) Připojte kabel trojitého rozbočovače k uzemněné zásuvce.

### **Upozornění:**

- Nedívejte se přímo do UVC světla.
- Před čištěním odpojte síťový kabel.
- Nezasahujte do jednotky UVC.
- V případě poškozeného kabelu nebo poškozené UVC trubice jednotku nikdy neužívejte.



Obr. 5

### **VOLITELNÉ: EXTERNÍ HYGROSTAT**

Modelová řada WD-B600 může být volitelně vybavena externím hygrostatem pro regulaci vlhkosti.



**wd austria**

## ÚDRŽBA A PÉČE

### Před čištěním

Odpojte zařízení od napájení a počkejte asi 1 minutu, až se ventilátor zastaví. Odstraňte výstupní mřížky na horní straně zařízení a vyjměte odpařovací kolo z krytu.

### Cyklus údržby

Interval údržby závisí na kvalitě vzduchu/obsahu vápníku ve vodě a musí být posouzen v jednotlivých případech.

Při průměrném využívání místnosti je interval údržby 7 až 12 týdnů. Ve výjimečných případech (např. vysoký obsah vápníku) by měla být údržba prováděna v intervalu 4 týdnů, aby se zabránilo poškození techniky. Pro pracovní prostory se doporučuje údržba po 6 až 8 týdnech.

### *Vyprazdnění nádržky na vodu*

Nádobku na vodu lehce nadzvedněte a vytáhněte dozadu. Vylijte přebytečnou vodu. K čištění vnitřní strany nádoby použijte měkký hadřík s jemným čisticím prostředkem nebo odstraňovačem vodního kamene nebo dezinfekčním prostředkem.

### *Vyprat odpařovací rohože*

Pěnový prvek lze z kola sejmut během několika minut:

- 1) Filtrační kroužek na běhounu odpařovacího kola lze snadno sejmut (viz obr. 3).
- 2) Druhá rohož je připevněna sponkami k zadní straně odpařovacího kola. Tyto sponky lze sejmut následujícím způsobem: Na zadní straně jsou vidět konce tvrdých plastových výstupků, které drží rohož na kole. Tyto konce výstupků stiskněte prsty nebo kleštěmi a zatlačte dovnitř (viz obr. 4).

Odpařovací rohože čistěte v pračce při teplotě 60 až 90 °C. Upozornění: Neperte je spolu s citlivým prádlem a neždímejte je. V opačném případě rohože ztratí tvar a nebude možné je správně umístit.

### *Čištění odpařovacího kola*

Umístěte kolo do sprchové vaničky a nastříkejte ho odstraňovačem vodního kamene. Po 30 minutách působení opláchněte vlažnou vodou. Silnější usazeniny odstraňte houbou.



Obr. 3



Obr. 4

### Čištění vnitřní a vnější strany

K čištění krytu použijte měkký hadřík s jemným čisticím prostředkem, odstraňovačem vodního kamene nebo dezinfekčním prostředkem.

Držáky filtrů čistěte měkkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.

Vnitřní a vnější pouzdro je v případě potřeby nutné vyčistit povrchovou dezinfekcí. Toto čištění je nutné provádět pouze v případě, že se to jeví jako nezbytné.

### Po čištění

Při zpětné montáži vyčištěných částí filtru (ty lze znovu nasadit i ve vlhkém stavu) by měla být nejprve připevněna kruhová část filtru.

- Na zadní stranu kola (strana s delší osou) položte odpařovací rohož.
- Zasuňte upevňovací spony do otvorů.
- Nasadte filtrační kroužek na běhoun kola.
- Vložení odpařovacího kola

## **Roční hlavní údržba**

- 1x ročně je nutné vyměnit celý filtrační prvek. Poznámka: Při vysokém obsahu vápníku ve vodě je nutné vyměnit filtr po 2–3 měsících.
- Kromě pravidelných údržbových opatření je nutné odpařovací kolo mechanicky očistit od vodního kamene. K tomu použijte kartáč. Při přílišném poškození povrchu (nevratný vodní kámen) je nutné odpařovací kolo vyměnit.
- Odstranění vodního kamene z dezinfekčního prvku měkkým hadříkem a odstraňovačem vodního kamene. Po 3 letech se doporučuje kompletní výměna.
- Provedení dezinfekce otřením všech povrchů skříně a odstranění vodního kamene ze skříně a hnacích prvků.



**wd austria**

## PORUCHY A ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Odstranění závady
Odpařovací kolo se neotáčí	Osa kola není správně zasunuta do pouzder osy	Znovu vytáhněte osu kola z uchycení a zkontrolujte, zda je správně usazena (viz str. 1).
Svíí Červená kontrolka	V nádrže je málo vody	Doplňte vodu
	Plovák je zaseknutý	Opatrně vyjměte odpařovací kolo z krytu a znovu jej vložte
Zařízení vydává hlasité zvuky	Synchronní motor je vadný	Obraťte se na svého prodejce nebo nám popište svůj problém na adrese <a href="mailto:info@wdaustria.com">info@wdaustria.com</a>
	Ventilátorový motor je vadný	Obraťte se na svého prodejce nebo nám popište svůj problém na adrese <a href="mailto:info@wdaustria.com">info@wdaustria.com</a>
UVC lampa nesvíí	Přerušený přívod proudu	Zkontrolujte přívod elektrické energie

### Další poruchy nebo dotazy?

Obraťte se na svého prodejce nebo nám zašlete svou poptávku na adresu [info@wdaustria.com](mailto:info@wdaustria.com)

## PŘÍSLUŠENSTVÍ PRO ZVLHČOVAČE VZDUCHU

<p><b>Sada odpařovacích rohoží</b></p>	<p>Doporučujeme vyměnit odpařovací rohože WD 1–2krát ročně. Pouze originální odpařovací rohože WD lze prát v pračce při teplotě 60–90 °C! Interval čištění: 1x za měsíc.</p> <p>Odpařovací rohože WD jsou vhodné pro použití v zařízeních WD-B600 a WD-B450.</p>
<p><b>Spony pro odpařovací rohože</b></p>	<p>Spony, kterými jsou odpařovací rohože připevněny k odpařovacímu kolu, mohou po delším používání křehnout a je třeba je v případě potřeby vyměnit.</p>
<p><b>UVC dezinfekční tyčinka</b></p>	<p>UVC dezinfekční jednotka je již součástí dodávky zvlhčovače WD-B600. Zařízení WD-B450 lze dodatečně vybavit UVC dezinfekční jednotkou.</p> <p>Intenzita UVC lampy se po cca 2 letech vyčerpá – proto se doporučuje vyměnit UVC dezinfekční jednotku po 2 až 3 letech.</p> <p>Vezměte však na vědomí, že stejně jako u jiných světelných zdrojů nelze poskytnout ŽÁDNOU záruku na životnost UVC lampy!</p>
<p><b>Stříbrný ionizační hrot</b></p>	<p>Pro zařízení s UVC dezinfekcí NENÍ nutný!</p> <p>Životnost stříbrného iontového pera je 2 až 3 měsíce, poté by mělo být vyměněno.</p>
<p><b>Automatický přívod vody</b></p>	<p>Pro konstantní plnění nádrže na vodu může být zvlhčovač vybaven automatickým přívodem vody. Tato instalace může být provedena pouze výrobním závodě – obraťte se prosím na svého prodejce.</p>



**wd austria**

## BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Jednotlivé části zařízení nebo celé zařízení byly vyrobeny v souladu s aktuálními směrnici CE a národními směrnici.

## OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Je přísně zakázáno měnit a/nebo demontovat bezpečnostní zařízení.



Jakákoli pravidelná nebo mimořádná údržba smí být prováděna pouze po vypnutí zařízení a odpojení od elektrické sítě.



Nikdy nevkládejte ruce, šroubováky, klíče nebo podobné předměty do zařízení a ventilačních otvorů.



Osoby, které zařízení obsluhují a provádějí na něm údržbu, musí být seznámeny se všemi jeho součástmi.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Elektrické součásti a připojení (kabely) nesmějí přijít do styku s vodou. Umístění v přímém kontaktu s vodou (kaluž) ohrožuje vaši bezpečnost! Pokud je zvlhčovač umístěn v kaluži, odpojte zařízení od elektrické sítě (jistič FI) pro vaši vlastní bezpečnost.

## ZDRAVÍ A BEZPEČNOST UŽIVATELŮ



Součásti zařízení nesmí být bez výslovného souhlasu výrobce měněny ani vyměňovány. V případě neoprávněného zásahu do zařízení výrobce nenese žádnou odpovědnost za případné škody, které tím vzniknou.



Použití komponentů, příslušenství a náhradních dílů, které nejsou výslovně schváleny výrobcem, může vést k poškození.

**Platí záruční podmínky směrnice EEC 1999/44/EEC (s výjimkou opotřebitelných dílů, jako jsou filtry a podobné materiály, ...).**

Prosíme o pochopení, že záruční podmínky nelze uplatnit v následujících případech:

- V případě, že jsou na zařízení prováděny změny, zejména pokud je zařízení přestavováno, upravováno, kombinováno s jiným zařízením nebo strojem nebo jsou demontovány některé součásti nebo nahrazovány jinými. Mohlo by dojít k poruše zařízení, úrazu elektrickým proudem a požáru kabelů! Před provedením přestavby se proto s námi spojte, aby nedošlo k problémům se zárukou.
- Pokud nebudou dodrženy pokyny v tomto návodu k obsluze.
- Poškození způsobené nesprávným zacházením.
- Pokud nebyly provedeny čistící práce.
- Záruka a záruční podmínky se nevztahují na opotřebitelné díly (odpařovací médium, volitelné dezinfekční materiály atd.).

### DŮLEŽITÉ

Kartonový obal zařízení pečlivě uschovejte! V případě vrácení zařízení v rámci záruky je nutné použít originální karton!

